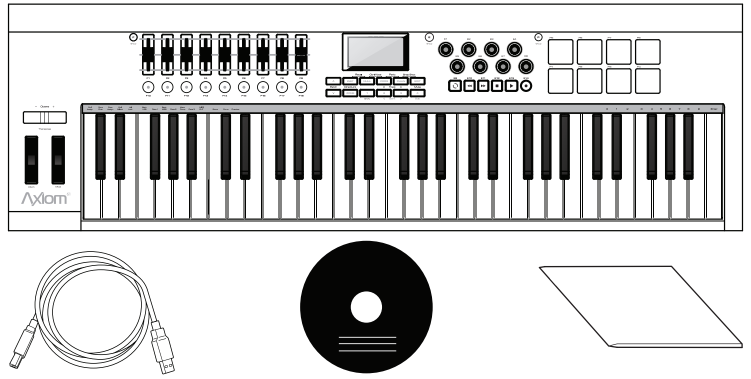
Axiom Series Quick Setup

1 Check the Contents of Your Axiom Series Package



Français
Installation rapide du système Axiom Series
Vérifiez le contenu du package du système Axiom Series.

Italiano
Guida di installazione rapida delle tastiere Axiom
Verificare il contenuto della confezione della tastiera Axiom.

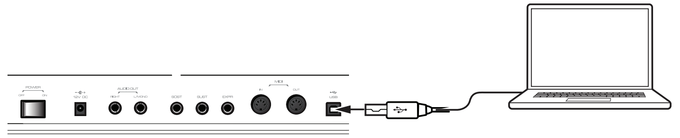
Deutsch
Schnellstartanleitung zur Axiom-Serie
Überprüfen Sie den Lieferumfang Ihres Axiom-Produkts.

Español
Guía de configuración rápida de la serie Axiom
Compruebe el contenido del paquete de la serie Axiom.

日本語
Axiom シリーズ。クイックセットアップガイド
Axiom シリーズ製品パッケージの内容を確認してください。

中文
Axiom 系列快速设置
检查 Axiom 系列产品包的内容

2 Connect the USB Cable from Your Computer to the Axiom



Français
Connectez le câble USB de l'ordinateur au système Axiom

Italiano
Collegare il cavo USB al computer e alla tastiera Axiom

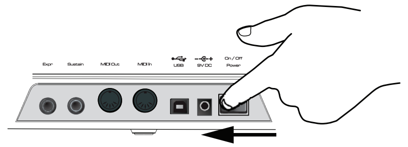
Deutsch
Verbinden Sie Ihren Computer über das USB-Kabel mit dem Axiom

Español
Conecte el cable USB del ordenador al teclado Axiom

日本語
USB ケーブルでコンピュータと Axiom を接続する

中文
使用 USB 电缆连接计算机和 Axiom

3 Set the Axiom On/Off Switch to the "On" Position



Français
Placez le bouton Marche/Arrêt du système Axiom sur la position Marche (On)

Italiano
Impostare il pulsante di accensione della tastiera Axiom su "On"

Deutsch
Schalten Sie den Ein-/Ausschalter des Axiom auf „Ein"

Español
Coloque el interruptor de encendido del teclado Axiom en la posición "On"

日本語
Axiom の On/Off スイッチを [On] の位置に設定する

中文
将 Axiom 的开关置于 " 开 " 位置

4 Accessing Optional Keyboard Features



It is recommend that Windows users download and install the latest Axiom Series drivers found on the M-Audio website if you plan on doing any of the following:

- Using the keyboard to control more than one application at the same time
- Simultaneously using other class-compliant USB audio devices
- Using long System Exclusive (SysEx) commands

Installation instructions can be found in the Axiom User Guide (located on the disc).

Français
Accès aux fonctionnalités optionnelles du clavier
Il est recommandé aux utilisateurs Windows de télécharger et d'installer les pilotes Axiom les plus récents à partir du site Web de M-Audio si vous prévoyez d'effectuer les actions suivantes '

- Utiliser le clavier pour contrôler plusieurs applications en même temps
- Utiliser d'autres périphériques audio USB compatibles simultanément
- Utiliser des commandes System Exclusive (SysEx)

Le Guide de l'utilisateur du système Axiom Series (inclus sur le disque) contient des instructions d'installation.

Italiano
Accesso alle funzionalità opzionali della tastiera
Si consiglia agli utenti Windows di scaricare e installare i driver per le tastiere Axiom più recenti disponibili nel sito Web di M-Audio per eseguire le seguenti operazioni:

- Utilizzare la tastiera per controllare più di un'applicazione all avolta
- Utilizzare contemporaneamente altri dispositivi audio USB compatibili
- Utilizzare comandi SysEx lunghi

Le istruzioni per linstallazione sono riportate nel manuale del l'utente delle tastiere Axiom (disponibile nel disco).

Deutsch
Zugriff auf optionale Keyboard-Funktionen
Als Windows-Benutzer sollten Sie die neuesten Treiber für die Axiom von der M-Audio-Website herunterladen und installieren, wenn Sie Folgendes vorhaben:

- Mithilfe des Keyboards mehrere Anwendungen gleichzeitig steuern
- Gleichzeitig andere klassenkonforme USB-Audiogeräte verwenden
- Lange System Exclusive-Befehle (SysEx) verwenden

Installationsanweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch zur Axiom-Serie (das sich auf der CD befindet).

Español
Acceso a funciones del teclado opcionales
Se recomienda a los usuarios de Windows que descarguen e instalen los controladores más recientes para la Axiom desde la página web de M-Audio si piensan realizar alguno de estos procedimientos:

- Usar el teclado para controlar más de una aplicación al mismo tiempo
- Utilizar otros dispositivos de audio compatibles con conexión USB
- Usar comandos exclusivos del sistema (SysEx) largos

Encontrará las instrucciones de instalación en la Guía del usuario de la serie Axiom (en el disco).

日本語
オプションのキーボード機能にアクセスする
Windows ユーザーが次のうちいずれかを実行する場合、M-Audio ウェブサイトにある最新の Axiom シリーズのドライバーをダウンロードしてインストールすることを推奨します。

- Axiom を同時に 2 つ以上の DAW で使用する
- オーディオ機能を搭載するクラスコンプライアント対応の USB 機器を同時に使用する
- 長い SysEx（システムエクスクルーシブ）メッセージを使用する

インストールの方法は、同梱されている CD-ROM に含まれる Axiom シリーズ・ユーザーガイドに記載されています。

中文
使用可选键盘功能
如果您计划执行以下操作，建议 Windows 用户在 M-Audio 网站上找到最新的 Axiom 系列驱动程序，下载并安装：

- 使用一个键盘同时控制多个应用程序
- 同时使用其它即插即用型 USB 音频设备
- 使用较长的系统专用信息命令

安装说明可以在 《Axiom 用户手册》（光盘）中找到

5 Using Optional DirectLink Functions



Once installed and configured, DirectLink automatically maps Axiom faders, buttons, knobs, and Transport Controls to numerous functions in qualified versions of Pro Tools and other Digital Audio Workstations (DAWs).

The DirectLink Installer can be downloaded by clicking the link on the installer disc. Please refer to the separate DirectLink documentation applicable to your DAW for complete installation and configuration instructions.

Français
Utilisation des fonctions optionnelles DirectLink
Une fois installé et configuré, DirectLink assigne automatiquement les faders, boutons et molettes Axiom, ainsi que les commandes de transport vers les différentes fonctions dans les versions qualifiées de Pro Tools et les autres stations de travail audionumériques.

Vous pouvez télécharger le programme d'installation de DirectLink en cliquant sur le lien disponible sur le disque d'installation. Reportez-vousà la documentation relative à DirectLink correspondant à votre station de travail pour en savoir plus sur la configuration et l'installation du produit.

Italiano
Utilizzo delle funzioni DirectLink opzionali
Dopo aver eseguito linstallazione e la configurazione di DirectLink, è possibile mappare in automatico fader, pulsanti, manopole e controlli di trasporto di Axioms un'umerose funzion in elle versioni supportate di ProTools edialtre DAW (Digital Audio Workstations).

Per eseguire il download del programma di installazione di DirectLink, fare clic sul collegamento nel disco di installazione. Per istruzioni dettagliate sull installazione e la configurazione, consultare la documentazione DirectLinkappropriata per la DAW in uso.

Deutsch
Verwenden optionaler DirectLink-Funktionen
Wenn DirectLink installiert und konfiguriert ist, erfolgt eine automatische Zuordnung der Axiom-Fader, Tasten, Regler und Transport-Bedienelemente zu zahlreichen Funktionen in geeigneten Versionen von Pro Tools und anderen digitalen Audio-Workstations (DAWs).

Das DirectLink-Installationsprogramm kann heruntergeladen werden, indem Sie auf den entsprechenden Link in der Installations-CD klicken. Die separate DirectLink-Dokumentation zu Ihrer DAW enthält vollständige Anweisungen zu Installation und Konfiguration.

Español
Uso de funciones DirectLink opcionales
Una vez instalado y configurado, DirectLink asigna automáticamente atenuadores, botones, controles giratorios y controles de transporte de Axiom a varias funciones de versiones aprobadas de Pro Tools y otras estaciones de trabajo de audio digital (DAW).

Puede descargar el instalador de DirectLink haciendo clic en el enlace que encontrará en el disco de instalación. Consulte la docu-mentación independiente de DirectLink aplicable a su estación de trabajo de audio digital para disponer de instrucciones completas sobre la instalación y configuración.

日本語
オプションの DirectLink 機能を使用する
DirectLink 機能のインストールと設定が完了すると、DirectLink 機能により Axiom のフェーダー、ボタン、ノブ、トランスポート・コントロールは DirectLink をサポートする Pro Tools と他の DAW のさまざまなメニューに自動的にマッピングされます。

DirectLink のインストーラーは、インストーラーディスクのリンクをクリックすると、ダウンロードできます。詳細なインストールと設定方法については、DAW に適した別の DirectLink 関連書類を参照してください。

中文
使用可选 DirectLink 功能
一旦安装并配置后，DirectLink 便自动映射
Pro Tools 和其它数字音频工作站 (DAWs) 的合格版本中的 Axiom 推子、按钮、旋钮和走带控制等很多功能。

单击安装程序光盘上的链接可下载 DirectLink Installer。请参阅适用于 DAW 独立的 DirectLink 资料，以便获取完整的安装和配置说明。

M-AUDIO

Guide Part Number: 9323-65014-00 REV B

1
- English - Modulation Wheel
- Français - Molette de modulation
- Italiano - Controllo Modulation
- Deutsch - Modulationsregler
- Español - Rueda de modulalción
- 日本語 - モジュレーション・ホイール
- 中文 - 调制轮

2
- English - Pitch Bend Wheel
- Français - Molette de pitch bend
- Italiano - Controllo Pitch Bend
- Deutsch - Tonhöhenrad
- Español - Rueda de variación de tono
- 日本語 - ピッチ・ベンド・ホイール
- 中文 - 弯音轮

3
- English - Octave/Transpose Buttons
- Français - Boutons Octave/Transposition
- Italiano - Pulsanti Octave/Transpose
- Deutsch - Oktaven-/Transponiertasten
- Español - Botones de octava/transporte
- 日本語 - オクターブ / トランスポーズ・ボタンボ
- 中文 - 八度 / 转调按钮

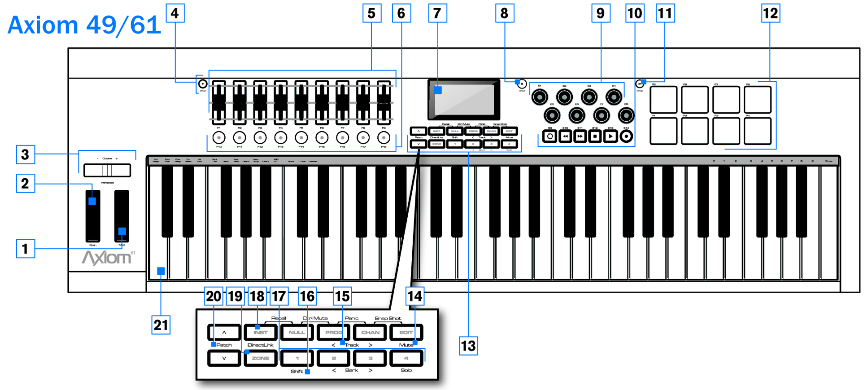
4
- English - Group F Button
- Français - Bouton du groupe F
- Italiano - Pulsante Group F
- Deutsch - Taste für Gruppe F
- Español - Botón de grupo F
- 日本語 - グループ F ボタン
- 中文 - F 组按钮

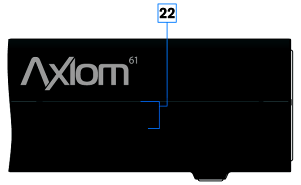
5
- English - Faders
- Français - Faders
- Italiano - Fader
- Deutsch - Fader
- Español - Atenuadores
- 日本語 - フェーダー
- 中文 - 推子

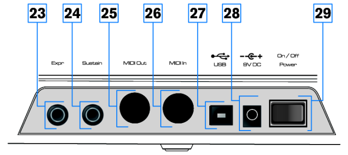
6
- English - Fader Buttons
- Français - Boutons de fader
- Italiano - Pulsanti fader
- Deutsch - Fader-Tasten
- Español - Botones atenuadores
- 日本語 - フェーダー・ボタン
- 中文 - 推子按钮

7
- English - LCD Screen
- Français - Écran LCD
- Italiano - Display LCD
- Deutsch - LCD-Anzeige
- Español - Pantalla LCD
- 日本語 - LCD ディスプレイ
- 中文 - LCD 屏幕

8
- English - Group E Button
- Français - Bouton du groupe E
- Italiano - Pulsante Group E
- Deutsch - Taste für Gruppe E
- Español - Botón de grupo E
- 日本語 - グループ E ボタン
- 中文 - E 组按钮







9
- English - Encoder Knobs
- Français - Molettes de codeur
- Italiano - Potenziometri
- Deutsch - Drehreglerknöpfe
- Español - Codificadores giratorios
- 日本語 - エンコーダー・ノブ
- 中文 - 编码器旋钮

10
- English - Transport Buttons
- Français - Boutons de transport
- Italiano - Pulsanti di trasporto
- Deutsch - Transport-Tasten
- Español - Botones de transporte
- 日本語 - トランスポート・ボタン
- 中文 - 走带按钮

11
- English - Group P Button
- Français - Bouton du groupe P
- Italiano - Pulsante Group P
- Deutsch - Taste für Gruppe P
- Español - Botón de grupo P
- 日本語 - グループ P ボタン
- 中文 - P 组按钮

12
- English - Trigger Pads
- Français - Pads déclencheurs
- Italiano - Trigger Pads
- Deutsch - Trigger-Pads
- Español - Pads de activación
- 日本語 - トリガー・パッド
- 中文 - 触发垫

13
- English - Function Buttons
- Français - Boutons de fonction
- Italiano - Pulsanti funzione
- Deutsch - Funktionstasten
- Español - Botones de función
- 日本語 - ファンクション・ボタン
- 中文 - 功能按钮

14
- English - Mute/Solo Buttons
- Français - Boutons Mute/Solo
- Italiano - Pulsanti Mute/Solo
- Deutsch - Tasten „Solo" und „Mute"
- Español - Botones de silenciamiento/aislamiento
- 日本語 - ミュート / ソロ・ボタン
- 中文 - 静音 / 独奏按钮

15
- English - Track/Bank Buttons
- Français - Boutons Track/Bank
- Italiano - Pulsanti Track/Bank
- Deutsch - Tasten „Track" und „Bank"
- Español - Botones de pista/banco
- 日本語 - トラック / バンク・ボタン
- 中文 - 音轨 / 库按钮

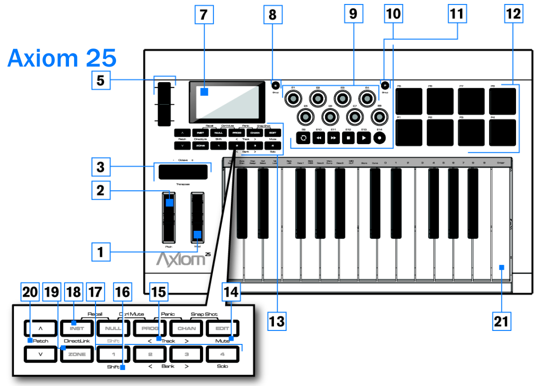
16
- English - Shift Button
- Français - Bouton Shift
- Italiano - Pulsante Shift
- Deutsch - Taste „Shift"
- Español - Botón Shift
- 日本語 - Shift ボタン
- 中文 - Shift 按钮

17
- English - Zone Buttons (1,2,3, & 4)
- Français - Boutons de zone (1, 2, 3 et 4)
- Italiano - Pulsanti per zone (1, 2, 3 e 4)
- Deutsch - Zonentasten (1 bis 4)
- Español - Botones de zona (1, 2, 3 y 4)
- 日本語 - ゾーン・ボタン (1,2,3, & 4)
- 中文 - 区域按钮 (1、2、3 和 4)

18
- English - Instrument Button
- Français - Bouton d'instrument
- Italiano - Pulsante Instrument
- Deutsch - Taste „Instrument"
- Español - Botón de instrumento
- 日本語 - インストゥルメント・ボタン
- 中文 - 乐器按钮

19
- English - Zone Button
- Français - Bouton Zone
- Italiano - Pulsante Zone
- Deutsch - Taste „Zone"
- Español - Botón de zona
- 日本語 - ゾーン・ボタン
- 中文 - 区域按钮

20
- English - Patch Buttons
- Français - Boutons de patch
- Italiano - Pulsanti per patch
- Deutsch - Patch-Tasten
- Español - Botones de parche
- 日本語 - パッチ・ボタン
- 中文 - 音色按钮



21
- English - Keyboard
- Français - Clavier
- Italiano - Tastiera
- Deutsch - Keyboard
- Español - Teclado
- 日本語 - キーボード
- 中文 - 键盘

22
- English - Kensington® Lock Connector
- Français - Port Kensington® Lock
- Italiano - Connettore di blocco Kensington®
- Deutsch - Öffnung für Kensington®-Schloss
- Español - Conector de bloqueo Kensington®
- 日本語 - Kensington® ロック端子
- 中文 - Kensington® 锁定连接器

23
- English - Expression Pedal Input
- Français - Prise pour pédale d'expression
- Italiano - Ingresso per pedale expressio
- Deutsch - Expression Pedal-Eingang
- Español - Entrada de pedal de expresión
- 日本語 - エクスプレッション入力端子
- 中文 - 表情踏板输入

24
- English - Sustain Pedal Inputs
- Français - Prise pour pédale de sustain
- Italiano - Ingressi per pedali sustain
- Deutsch - Sustain Pedal-Eingang
- Español - Entradas de pedal de sostenido
- 日本語 - サスティーン・ペダル・入力端子
- 中文 - 延音踏板输入

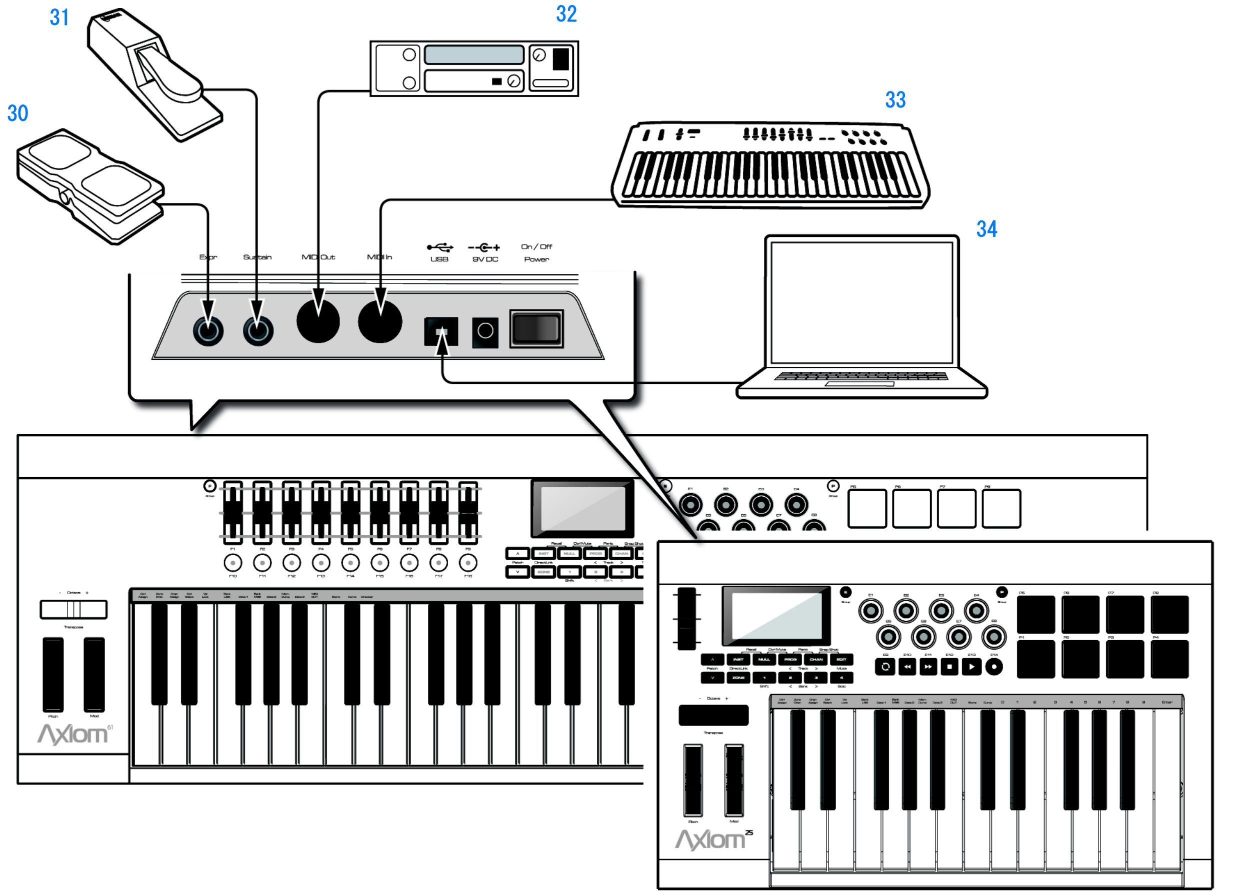
25
- English - MIDI In Port
- Français - Port d'entrée MIDI
- Italiano - Porta di ingresso MIDI
- Deutsch - MIDI In-Anschluss
- Español - Puerto de entrada MIDI
- 日本語 - MIDI 入力端子
- 中文 - MIDI In 端口

26
- English - MIDI Out Port
- Français - Port de sortie MIDI
- Italiano - Porta di uscita MIDI
- Deutsch - MIDI Out-Anschluss
- Español - Puerto de salida MIDI
- 日本語 - MIDI 出力端子
- 中文 - MIDI Out 端口

27
- English - USB Port
- Français - Port USB
- Italiano - Porta USB
- Deutsch - USB-Anschluss
- Español - Puerto USB
- 日本語 - USB 端子
- 中文 - USB 端口

28
- English - Power Supply Jack
- Français - Prise d'alimentation
- Italiano - Connettore di alimentazione
- Deutsch - Netzanschluss
- Español - Clavija de alimentación
- 日本語 - 電源アダプター端子
- 中文 - 电源插孔

29
- English - On/Off Switch
- Français - Interrupteur Marche/Arrêt
- Italiano - Pulsante di accensione
- Deutsch - Ein-/Ausschalter
- Español - Interruptor de encendido/apagado
- 日本語 - 電源 On/Off スイッチ
- 中文 - 打开 / 关闭开关



Hardware Connections

Français
Connexions matérielles

Italiano
Collegamenti hardware

Deutsch
Hardwareverbindungen

Español
Conexiones de hardware

日本語
ハードウェア接続図

中文
硬件连接

30
- English - Expression Pedal
- Français - Pédale d'expression
- Italiano - Pedale expression
- Deutsch - Expression Pedal
- Español - Pedal de expresión
- 日本語 - エクスプレッション・ペダル
- 中文 - 表情踏板

31
- English - Sustain Pedal
- Français - Pédale de sustain
- Italiano - Pedale sustain
- Deutsch - Sustain Pedal
- Español - Pedal de sostenido
- 日本語 - サスティーン・ペダル
- 中文 - 延音踏板

32
- English - Sound Module (MIDI Out)
- Français - Générateur de sons (sortie MIDI)
- Italiano - Generatore sonoro (uscita MIDI)
- Deutsch - Sound Module (MIDI Out)
- Español - Módulo de sonido (salida MIDI)
- 日本語 - サウンド・モジュール (MIDI Out)
- 中文 - 声音模块 (MIDI Out)

33
- English - Synthesizer (MIDI In)
- Français - Synthétiseur (entrée MIDI)
- Italiano - Sintetizzatore (ingresso MIDI)
- Deutsch - Synthesizer (MIDI In)
- Español - Sintetizador (entrada MIDI)
- 日本語 - シンセサイザー (MIDI In)
- 中文 - 合成器 (MIDI In)

34
- English - Computer (USB)
- Français - Ordinateur (USB)
- Italiano - Computer (USB)
- Deutsch - Computer (USB)
- Español - Ordenador (USB)
- 日本語 - コンピューター (USB)
- 中文 - 计算机 (USB)